

22 Publicando-se por sabios, se tornarão loucos.

23 E mudarão a gloria do Deos corruptivel em semelhança de imagem de homem corruptivel, e de aves, e de *animas* de quatro pés, e de reptis.

24 Pelo que também Deos os entregou ás concupiscencias de seus corações em immundicia, para envilecerem seus corpos entre si.

25 Como aquelles que mudarão a verdade de Deos em mentira, e honrarão e servirão a creatura mais que ao Creador, que deve ser bendito eternamente, Amen.

26 Pelo que Deos os entregou a affectos infames. Porque até suas mulheres mudarão o uso natural, no contrario á natureza.

27 E semelhantemente também os machos deixando o uso natural da mulher, se accenderão em sua sensualidade huns para com os outros, commettendo torpeza machos com machos, e em si mesmos recebendo a recompensa que convinha a seu erro.

28 E como a elles lhes não pareceo bem de reconhecerem a Deos, assim os entregou Deos em hum perverso sentido, para fazerem cousas que não convêm.

29 Cheios de toda a iniquidade, fornicção, malicia, avareza, maldade: cheios de inveja, homicidio, contenda, engano, malignidade.

30 Malsins, detractores, aborrecedores de Deos, injuriadores, soberbos, presumptuosos, inventores de males, desobedientes a pais e a mãis:

31 Sem entendimento, quebrantadores de concertos, sem affecto natural, irreconciliaveis, sem misericordia.

32 Que sabendo o juro de Deos, (a saber que os que taes cousas fazem, são dignos de morte,) não sómente as fazem, mas também se agradão dos que as fazem.

demnas; pois tu que aos outros julgas, fazes as mesmas cousas.

2 E bem sabemos que o juizo de Deos he segundo verdade, sobre aquelles que taes cousas fazem.

3 E cuidas tu, ó homem que julgas aos que taes cousas fazem, que fazendo-as tu, escaparás do juizo de Deos?

4 Ou desprezas tu as riquezas de sua benignidade, e paciencia, e longanimidade, ignorando que a benignidade de Deos te encaminha a arrependimento?

5 Mas segundo tua dureza, e teu coração impenitente, entesouras ira para o dia da ira, e da manifestação do justo juizo de Deos.

6 O qual recompensará a cada hum segundo suas obras:

7 A saber aos que, com perseverança em bemfazer, procurão gloria, e honra, e incorrupção; a vida eterna:

8 Mas aos que são contenciosos, e desobedientes á verdade, e obedientes á injustiça; indignação, e ira.

9 Tribulação e angustia sobre toda alma do homem que obra o mal, primeiramente do Judeo, e também do Grego:

10 Porém gloria, e honra, e paz a qualquer que obra o bem: primeiramente ao Judeo, e também ao Grego.

11 Porque não ha aceitação de pessoas acerca de Deos.

12 Porque todos os que sem Lei peccarão, sem Lei também perecerão: e todos os que debaixo da Lei peccarão, pela Lei serão julgados,

13 (Porque não os ouvidores da Lei são justos diante de Deos: mas os obradores da Lei hão de ser justificados.

14 Porque quando as Gentes, que não tem a Lei, fazem naturalmente as cousas que são da Lei: estas, não tendo Lei, para si mesmas são Lei.

15 Como aquelles que mostram a obra da Lei escrita em seus corações, testificando juntamente sua consciencia, e accusando-se, ou também escusando-se entre si seus pensamentos.)

16 No dia em que Deos ha de julgar os segredos dos homens por Jesu Christo, segundo meu Evangelho.

CAPITULO II.

PORTANTO inexcusavel es, ó homem, quem quer que sejas, que aos outros julgas; porque naquillo que ao outro julgas, a ti mesmo te con-

17 Vês aqui tu te chamas por sobre-nome Judeo, e te repousas na Lei, e te glorias em Deos:

18 E sabes *sua* vontade, e approvas as cousas discordantes, sendo instruído pela Lei.

19 E confias que es guia dos cegos, luz dos que estão em trevas:

20 Instruidor dos necios, Mestre dos ignorantes, e que tens a forma da sciencia, e da verdade na Lei.

21 O que pois ensinas a outro, a ti mesmo não ensinas? o que prégas que não se ha de furtar, furtas?

22 O que dizes que não se ha de adulterar, adultéras? o que abominas os idolos, commettes sacrilegio?

23 O que te glorias na Lei, deshonras a Deos pela transgressão da Lei?

24 Porque blasfemado he o nome de Deos por causa de vósoutros entre as Gentes, como está escrito.

25 Porque bem he a circuncisão proveitosa, se tu guardares a Lei: porém se tu es transgressor da Lei, tua circuncisão se torna em incircuncisão.

26 Pois se a inoircuncisão guardar os direitos da Lei, não será por ventura sua incircuncisão reputada por circuncisão?

27 E se o que de natureza he incircuncisão cumpre a Lei, não te julgará por ventura a ti, que pela letra e circuncisão es transgressor da Lei?

28 Porque não he Judeo, o que em publico o he; nem circuncisão, a que em publico o he na carne:

29 Mas Judeo he, o que em occulto o he, e circuncisão, a que o he de coração, em espirito, e não na letra: cujo louvor não vem dos homens, senão de Deos.

CAPITULO III.

QUAL he logo a vantagem do Judeo? Ou qual a utilidade da circuncisão?

2 Muita em toda maneira. Porque, quanto ao primeiro, as palavras de Deos lhes forão confiadas.

3 Pois que? Se alguns forão incredulos, aniquilará sua incredulidade a fé de Deos?

4 Em maneira nenhuma: antes seja Deos verdadeiro, e todo homem mentiroso; como está escrito: Para que sejas justificado em tuas palavras e venças quando julgares.

5 E se nossa injustiça encarece a justiça de Deos, que diremos? Sem por ventura Deos injusto, trazerei ira sobre nós? (Como homem falso.)

6 Em maneira nenhuma: d'outro modo, como julgará Deos ao mudo?

7 Porque se a verdade de Deos, por minha mentira, para sua gloria, te mais abundante, porque ainda também sou julgado como peccador?

8 E não dizemos nós antes, (como somos blasfemados, e como alguns dizem que dizemos:) Façamos males para que venhão bens? Cujá condemnation he justa.

9 Pois que? Somos nós mais excellentes? em maneira nenhuma: porque já d'antes accusado termos, assua a Judeos, como a Gregos, que todos estão debaixo de peccado:

10 Como está escrito: Não ha justo, nem ainda hum.

11 Não ha ninguem que entenda, não ha ninguem que busque a Deos.

12 Todos se apartarão, e juntamente forão feitos inuteis: não ha quem bem faça, não ha nem ainda ahi hum.

13 Sepulcro aberto he sua garganta: Com suas linguas tratão enganosamente: Peçonha de aspides está debaixo de seus beiços:

14 Cujá boca está cheia de maldição e amargura.

15 Seus pés são ligeiros para derramar sangue.

16 Destruição e miseria ha em seus caminhos.

17 E o caminho de paz não conhecêrão.

18 Não ha temor de Deos diante de seus olhos.

19 Ora nós sabemos que tudo o que a Lei diz, aos que estão debaixo da Lei o diz, para que toda boca se tape, e todo o mundo seja condemnavel diante de Deos.

20 Pelo que nenhuma carne será justificada diante delle pelas obras da